

РОССИЙСКАЯ ГАЗЕТА

Издание Верховного Совета РСФСР

СРЕДА, 11 декабря 1991 г.

Выходит с ноября 1990 г. № 271 (317)

Цена 10 коп.

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ. НАЧАЛО

Минские соглашения. Мост через пропасть

Решение спасения нашей страны от трагического кол-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Необходимая мера

Вчера состоялась полтора часовая встре-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

РУБЛЬ ВЫЖИЛ. ВЫЖИВЕМ ЛИ МЫ...

В пресс-центре МИД бывшего СССР с прес-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

ТРИ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

Геннадий БУРБУЛИС: Главная причина, которая привела нас в Минск, это... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Андрей КОЗЫРЕВ: Лидеры трех государств действовали, опираясь на мандат... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Сергей ШАХРАЙ: Фаилт рашары парламентов государств бывшего Союза... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

— Какие впечатления вы... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Г. БУРБУЛИС: С маршалом Шапошниковым разго-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

— Каково будущее Прези-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Г. БУРБУЛИС: Во главу... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

— Были ли проведены кон-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

них политических деятелей... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

— Какова реакция на ре-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Г. БУРБУЛИС: Позавчера... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

— Какова первая реакция... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

А. КОЗЫРЕВ: Из Минска... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Г. БУРБУЛИС: На том, что... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

— Тогда почему его при-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

РЕЗЮМЕ

С. ШАХРАЙ: Но вместо подражаний, вместо офици-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Г. БУРБУЛИС: Президент... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

А. КОЗЫРЕВ: То, что нам... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

Подготовил Михаил ГУСЕВ.

События дня

Верховные Советы Украины и Беларуси ратифицировали соглашение о создании Содружества Независимых Государств в составе Беларуси, России и Украины.

Лидеры Социал-демократической партии России, Республиканской партии, Народной партии, Социал-либерального объединения Российской Федерации и секретариат Конфедерации труда выступи-ли с совместным заявлением в поддержку согла-шения о создании Содружества Независимых Го-сударств.

Новости

ВСТРЕЧАЛСЯ ЛИ ГОРБАЧЕВ С ВОЕННЫМИ!

По неофициальным данным, Михаил Горбачев встре-чался с группой командующих округами и военачальни-ков по их инициативе. Они предложили сохранить Союз с помощью силовых методов. Президент отказался, пред-почтя парламентские методы.

РОССИЯ ВЫНУЖДЕНА ЖДАТЬ

Либерализация цен после договоренности с Украиной и Беларусью назначена на 2 января, сообщил в интервью Российскому телевидению вице-премьер России Егор Гайдар. Он отметил, что по настоятельной просьбе прави-тельства этих двух независимых республик Россия была вынуждена на две недели отложить намечавшийся ранее сроки либерализации цен.

РЕФЕРЕНДУМ О СТАТУСЕ КРАЯ

По сообщениям из Степанакерта, сегодня в Нагорном Карабахе проводится референдум о статусе этого края. Карабахцы должны проголосовать «за» или «против» неза-висимой Нагорно-Карабахской республики.

СЕМЬ РАЗ ОТМЕРИТЬ

Минское соглашение лидеров трех славянских республик ставит ряд вопросов, не получив ответа на которые нельзя определить отношение к документу. Эту мысль высказал сегодня в интервью корреспонденту информационного агентства УэТАГ Президент Республики Узбекистан Ис-лам Каримов. Президент считает, что надо получить ин-формацию из первых рук, а после этого делать выводы.

ЗАЯВЛЕНИЕ КОНСТАНТИНА ЛУБЕНЧЕНКО

Соглашение, подписанное в Минске, носит «полностью антиправовой характер», считает Председатель Совета Союза Верховного Совета СССР Константин Лубенченко. Председатель Совета Союза считает, что «в существую-щих условиях Верховный Совет СССР становится по сути дела одной из немногих сил, способных хотя как-то га-рантировать целостность Союза», и заявляет, что своей дол- перед страной народные депутаты СССР будут стремиться выполнить до конца, независимо от той позиции, которую займет Президент СССР.

Доживем до четверга

Президент России Борис Ельцин отменил все заплани-рованные встречи и работает над документами на даче, сообщая вчера корреспонденту ТАСС в Белом доме.

На сегодня у российского Президента намечается на-пряженный день, который начнется встречей с коман-

Правда о «Бутэке» и «Правде»

Вчера на трех этажах из-дательства «Правда», отключив свет и телефоны, изда-тельство вынуждено было попросить на этот крайний шаг после того, как на одном из этажей появились брачные ре-бята с военной выправкой, слава Богу, предьявившие при входе в помещение ми-лиционеру не автоматы, а удостоверения сотрудников редакции «Правда». Что же это за сотрудники?

Известно, многие редакции газет в условиях рынка едва сводят концы с концами. Та же ситуация и в «Правде». Вот и решили правдисты по-править свои финансовые де-ла за счет сдачи в аренду освободившихся площадей.

Остается добавить к ска-занному следующее: оккупиро-вали помещение так называ-емые коммерческие служ-бы редакции, а на самом де-ле — известная контора «БУ-ТЭК», занимающаяся, в част-ности, распродажей военного имущества.

«Российская газета» — ТАСС.

ДЕКЛАРАЦИЯ о языках народов России

ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ РСФСР, выражая волю и интересы народов РСФСР, следуя принципам Всеобщей декларации прав челове-ка, Декларации о государственном суверенитете Россий-ской Советской Федеративной Социалистической Рес-публики,

принимая на себя ответственность за сохранение и раз-витие самобытных культур и языков народов РСФСР, утверждая приоритет общечеловеческих ценностей равно как и духовных ценностей каждого народа,

признавая языковой суверенитет каждого народа и личности независимо от происхождения человека, его социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, отно-шения к религии и места проживания,

ПРОВОЗГЛАШАЕТ: право каждого человека на свободный выбор языка обу-чения, воспитания и интеллектуального творчества; право каждого человека на свободный выбор языка об-щения;

равные возможности для сохранения, изучения и раз-вития всех языков народов РСФСР; равную социальную, экономическую и юридическую за-щиту государством всех языков народов РСФСР;

особую заботу и внимание государства и языкам мно-гочисленных народов, а также народов, не имеющих своих национально-государственных и национально-территори-альных образований;

желательность и необходимость овладения языками межнационального общения и другими языками народов РСФСР, проживающих на одной территории.

Верховный Совет РСФСР призывает граждан России способствовать воспитанию уважительного и бережного отношения к языкам всех народов нашей Родины, все-мерно развивать культуру языкового общения, оберегать чистоту родной речи. Высокое предназначение языка в исторических судьбах каждого народа определяет его как неповторимое явление общечеловеческой культуры.

ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ РСФСР Москва, Дом Советов РСФСР, 25 октября 1991 года.

ОШУМЕЛИ

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

На связи — Казахстан

Едва успев обсудить сего-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

В союзном парламенте

СБОР ПОДПИСЕЙ

Парламентский обозрева-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

...на Малезной площа-... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и... (и есть) немало. Ни один из них за долгие и...

ЗАКОН

Российской Советской Федеративной Социалистической Республики

О языках народов РСФСР

Вводная часть

Языки народов РСФСР — национальное достояние Российской Федерации. Они являются историко-культурным наследием и находятся под защитой государства.

Языки народов РСФСР — важнейший элемент культуры, основная форма проявления национального и личного самосознания.

Языковая ситуация в РСФСР характеризуется многообразием форм функционирования языков народов в различных сферах общения. На территории Российской Федерации с ее многонациональным населением традиционной основой существования является двуязычие и многоязычие.

Настоящий Закон направлен на создание условий для сохранения и равноправного

развития языков народов РСФСР и призван стать основой для формирования системы правового регулирования деятельности юридических лиц, разработки подзаконных и нормативных актов в целях реализации положений данного Закона.

Государство на всей территории РСФСР способствует развитию национальных языков, двуязычия и многоязычия.

В РСФСР недопустима пропаганда вражды и пренебрежения к любому языку, создание противоречивых конституционных установлений, принципов национальной политики, препятствий, ограничений и привилегий в использовании языков, иные нарушения законодательства о языках народов РСФСР и республик в составе РСФСР.

лиц, работающих в области сохранения и развития языков народов РСФСР, развития системы народного образования с целью совершенствования языковой культуры народов РСФСР, и другие.

ГЛАВА II

Права граждан по использованию языков народов РСФСР

Статья 8. Право на выбор языка общения

В сферах общения, подлежащих правовому регулированию в соответствии с настоящим Законом, право выбора и использования языка общения гражданами РСФСР определяется законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 9. Право на выбор языка воспитания и обучения

1. Граждане РСФСР имеют право свободного выбора языка воспитания и обучения.

2. Государство обеспечивает на территории РСФСР создание системы воспитательно-образовательных учреждений, иных форм воспитания и обучения на языках народов РСФСР.

3. Право выбора воспитательно-образовательного учреждения с тем или иным языком воспитания и обучения детей принадлежит родителям или лицам, их заменяющим, в соответствии с законодательством РСФСР.

4. Язык обучения в средних, средних специальных и высших учебных заведениях определяется законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

5. Гражданам РСФСР, проживающим за пределами своих национально-государственных и национально-территориальных образований, а также не имеющим таковых, представителям малочисленных народов и этнических групп государство оказывает содействие в организации различных форм воспитания и обучения на родном языке независимо от их количества и в соответствии с их потребностями.

Статья 10. Изучение и преподавание языков народов РСФСР

1. Государство обеспечивает гражданам РСФСР условия для изучения и преподавания родного языка и других языков народов РСФСР.

2. Русский язык как государственный язык РСФСР изучается в средних, средних специальных и высших учебных заведениях.

3. Преподавание государственных и иных языков в республиках в составе РСФСР осуществляется в соответствии с их законодательством.

4. Каждый народ РСФСР, обладающий своей письменностью, обладает правом создавать письменность на родном языке. Государство обеспечивает для этого необходимые условия.

5. Государство создает условия для научных исследований всех языков народов РСФСР.

ГЛАВА III

Использование языков народов РСФСР в высших органах государственной власти и управления в РСФСР

Статья 11. Язык работы высших законодательных органов РСФСР

1. В высших законодательных органах РСФСР работа ведется на государственном языке РСФСР.

2. На съездах народных депутатов РСФСР, съездах Верховного Совета РСФСР, на заседаниях Президиума, Совета Национальностей, Верховного Совета РСФСР народным депутатам РСФСР предоставляется право выступать по их усмотрению на любом государственном языке республик в составе РСФСР, имеют официальный характер и равную юридическую силу.

Статья 12. Язык опубликования законов и других правовых актов республик в составе РСФСР

Тексты законов и других правовых актов, принятых законодательными органами республик в составе РСФСР, публикуются на их государственных языках и на государственном языке РСФСР в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР, имеют официальный характер и равную юридическую силу.

Статья 13. Язык проведения выборов в законодательные органы РСФСР, Президента РСФСР и референдумов

1. При подготовке и проведении выборов в законодательные органы и Президента РСФСР используются государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР и иные языки, определяемые законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Языки, используемые при подготовке и проведении всероссийских референдумов, определяются Верховным Советом РСФСР.

Статья 14. Язык опубликования законов и других правовых актов РСФСР

Тексты законов РСФСР и других правовых актов, принятых народными депутатами РСФСР, Верховным Советом РСФСР, Президиумом, Советом Национальностей, Верховным Советом РСФСР, публикуются на государственном языке РСФСР, имеют официальный характер и равную юридическую силу.

Статья 15. Использование языков в работе государственных органов, организаций, предприятий и учреждений

1. В деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений РСФСР используются государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, а также языки малочисленных народов и этнических групп, не имеющих своих национально-государственных и национально-территориальных образований или проживающих за их пределами;

2. Государственные программы сохранения и развития языков народов РСФСР предусматривают при составлении бюджетов всех уровней;

3. Государственные программы сохранения и развития языков народов РСФСР предусматривают издание литературы на всех языках народов РСФСР, финансирование их научных исследований, создание условий для использования различных языков в средствах массовой информации, организации работы по подготовке кадров специа-

Статья 16. Использование языков в официальном делопроизводстве

1. На территории РСФСР официальное делопроизводство в государственных органах, организациях, предприятиях и учреждениях ведется на русском языке как государственном языке РСФСР. Официальное делопроизводство в республиках в составе РСФСР ведется также на государственных языках данных республик.

Порядок использования языков в официальном делопроизводстве определяется законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Тексты документов (бланков, печатей, штампов, штемпелей) и выписок с наименованиями государственных органов, организаций, предприятий и учреждений оформляются на государственном языке РСФСР, государственных языках республик в составе РСФСР и иных языках народов РСФСР, определяемых законодательством республик в составе РСФСР.

3. В местностях компактного проживания иноязычного населения официальное делопроизводство в государственных органах, организациях, на предприятиях и в учреждениях может вестись не только на государственном языке РСФСР, государственных языках республик в составе РСФСР, но и на языке большинства населения такой местности. Порядок использования языков в официальном делопроизводстве в таких местностях определяется законодательством РСФСР.

4. Официальные документы, удостоверяющие личность гражданина или сведения о нем (паспорта, свидетельства о рождении, браке и смерти, трудовые книжки, аттестаты и дипломы об окончании учебных заведений, военные билеты и другие документы), оформляются с учетом национальных традиций именования на русском языке и на государственных языках республик в составе РСФСР, на территориях которых выданы эти документы.

5. Официальные документы, удостоверяющие личность гражданина или сведения о нем (паспорта, свидетельства о рождении, браке и смерти, трудовые книжки, аттестаты и дипломы об окончании учебных заведений, военные билеты и другие документы), оформляются с учетом национальных традиций именования на русском языке и на государственных языках республик в составе РСФСР, на территориях которых выданы эти документы.

ГЛАВА IV

Использование языков народов РСФСР в деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений

Статья 15. Использование языков в работе государственных органов, организаций, предприятий и учреждений

1. В деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений РСФСР используются государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР и иные языки малочисленных народов и этнических групп, не имеющих своих национально-государственных и национально-территориальных образований или проживающих за их пределами;

2. Государственные программы сохранения и развития языков народов РСФСР предусматривают при составлении бюджетов всех уровней;

3. Государственные программы сохранения и развития языков народов РСФСР предусматривают издание литературы на всех языках народов РСФСР, финансирование их научных исследований, создание условий для использования различных языков в средствах массовой информации, организации работы по подготовке кадров специа-

Статья 16. Использование языков в официальном делопроизводстве

1. На территории РСФСР официальное делопроизводство в государственных органах, организациях, предприятиях и учреждениях ведется на русском языке как государственном языке РСФСР. Официальное делопроизводство в республиках в составе РСФСР ведется также на государственных языках данных республик.

Порядок использования языков в официальном делопроизводстве определяется законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Тексты документов (бланков, печатей, штампов, штемпелей) и выписок с наименованиями государственных органов, организаций, предприятий и учреждений оформляются на государственном языке РСФСР, государственных языках республик в составе РСФСР и иных языках народов РСФСР, определяемых законодательством республик в составе РСФСР.

3. В местностях компактного проживания иноязычного населения официальное делопроизводство в государственных органах, организациях, на предприятиях и в учреждениях может вестись не только на государственном языке РСФСР, государственных языках республик в составе РСФСР, но и на языке большинства населения такой местности. Порядок использования языков в официальном делопроизводстве в таких местностях определяется законодательством РСФСР.

4. Официальные документы, удостоверяющие личность гражданина или сведения о нем (паспорта, свидетельства о рождении, браке и смерти, трудовые книжки, аттестаты и дипломы об окончании учебных заведений, военные билеты и другие документы), оформляются с учетом национальных традиций именования на русском языке и на государственных языках республик в составе РСФСР, на территориях которых выданы эти документы.

5. Официальные документы, удостоверяющие личность гражданина или сведения о нем (паспорта, свидетельства о рождении, браке и смерти, трудовые книжки, аттестаты и дипломы об окончании учебных заведений, военные билеты и другие документы), оформляются с учетом национальных традиций именования на русском языке и на государственных языках республик в составе РСФСР, на территориях которых выданы эти документы.

ГЛАВА V

Язык географических наименований и надписей, топографических обозначений и дорожных указателей

Статья 23. Порядок определения языка географических наименований и надписей, топографических обозначений и дорожных указателей

1. Правила определения языка географических наименований и надписей, топографических обозначений и дорожных указателей устанавливаются в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Договоры, соглашения и иные международные акты, заключаемые от имени РСФСР, оформляются на государственном языке РСФСР и на языке другой договаривающейся стороны либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

3. В переговорах от имени РСФСР с представителями других стран, международных организаций используются государственный язык РСФСР и иные языки по взаимной договоренности сторон и в соответствии с международными соглашениями.

4. В отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР используются на равноправной основе государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, иные языки в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

5. В отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР используются на равноправной основе государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, иные языки в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 24. Обязанности органов исполнительной власти по оформлению и установлению надписей, топографических обозначений и дорожных указателей

Органы исполнительной власти обеспечивают установление надписей, топографических обозначений и дорожных указателей и несут ответственность за их оформление и поддержание в надлежащем порядке в соответствии с законодательством РСФСР, международными стандартами.

Статья 25. Наименование и переименование территорий, населенных пунктов и иных объектов

1. Наименование и переименование территорий, населенных пунктов и иных объектов производится на языках народов РСФСР в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Порядок использования языков при наименовании и переименовании указанных объектов определяется органами государственной власти, в ведении которых они находятся, в соответствии с их компетенцией.

Статья 26. Использование языков в отношениях РСФСР с зарубежными странами, международными организациями, республиками в составе РСФСР

1. Правила определения языка судопроизводства распространяются на язык нотариального делопроизводства в государственных нотариальных конторах и в других государственных органах, выполняющих функции нотариального делопроизводства.

2. Документ оформляется на государственном языке РСФСР, если гражданин, обратившийся за совершением нотариального действия, не владеет тем языком, на котором ведется делопроизводство.

3. Договоры, соглашения и иные международные акты, заключаемые от имени РСФСР, оформляются на государственном языке РСФСР и на языке другой договаривающейся стороны либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

4. В отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР используются на равноправной основе государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, иные языки в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 27. Использование языков в отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР

1. Правила определения языка судопроизводства распространяются на язык нотариального делопроизводства в государственных нотариальных конторах и в других государственных органах, выполняющих функции нотариального делопроизводства.

2. Документ оформляется на государственном языке РСФСР, если гражданин, обратившийся за совершением нотариального действия, не владеет тем языком, на котором ведется делопроизводство.

3. Договоры, соглашения и иные международные акты, заключаемые от имени РСФСР, оформляются на государственном языке РСФСР и на языке другой договаривающейся стороны либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

4. В отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР используются на равноправной основе государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, иные языки в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 28. Ответственность за нарушение законодательства РСФСР о языках народов РСФСР

1. Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство РСФСР о языках народов РСФСР, влекут за собой ответственность и обжалуются в установленном порядке в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство РСФСР о языках народов РСФСР, влекут за собой ответственность и обжалуются в установленном порядке в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 29. Язык средств массовой информации

1. Издание всероссийских газет и журналов, передачи Всесоюзного телевидения и радиовещания осуществляются на русском языке как государственном языке РСФСР. Всесоюзные газеты и журналы могут также по усмотрению издателей издаваться на иных языках.

2. В средствах массовой информации республик в составе РСФСР используются русский язык, государственные языки республик в составе РСФСР, а также иные языки народов, проживающих на их территориях.

3. При переводе и дублировании используются государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР и другие языки с учетом интересов населения.

4. Порядок использования языков в средствах массовой информации определяется законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

5. Языки, используемые в сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на всей территории РСФСР, применяются русский язык как государственный язык РСФСР, а также другие языки в соответствии с международными и межреспубликанскими договорами РСФСР.

6. В сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на местном уровне наряду с государственным языком РСФСР, государственных языками республик в составе РСФСР могут употребляться другие языки с учетом интересов местного населения.

7. Языки, используемые в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности определяются законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР. Отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания языка недопустим и влечет за собой ответственность согласно законодательству РСФСР и республик в составе РСФСР.

8. Комиссии Совета Национальностей Верховного Совета РСФСР по культурному и природному наследию народов РСФСР и Комитету Верховного Совета РСФСР по законодательству до 1 февраля 1992 года представляют на рассмотрение Верховного Совета РСФСР предложения о приведении законодательных актов РСФСР в соответствие с настоящим Законом.

9. Комиссии Совета Национальностей Верховного Совета РСФСР по культурному и природному наследию народов РСФСР разработать и внести на рассмотрение Верховного Совета РСФСР до 1 марта 1992 года проект концепции Государственной программы РСФСР по сохранению и развитию языков народов РСФСР.

10. Совету Министров РСФСР до 1 февраля 1992 года представить решения Правительства РСФСР в соответствии с Законом РСФСР «О языках народов РСФСР» до 1 февраля 1992 года обеспечить переводом и отмену министерскими, государственными комитетами и ведомствами РСФСР их нормативных актов, противоречащих указанному Закону; до 1 декабря 1992 года разработать Государственную

ГЛАВА VI

Использование языков в отношениях РСФСР с зарубежными странами, международными организациями, республиками в составе РСФСР

Статья 26. Использование языков в отношениях РСФСР с зарубежными странами, международными организациями

1. Правила определения языка судопроизводства распространяются на язык нотариального делопроизводства в государственных нотариальных конторах и в других государственных органах, выполняющих функции нотариального делопроизводства.

2. Документ оформляется на государственном языке РСФСР, если гражданин, обратившийся за совершением нотариального действия, не владеет тем языком, на котором ведется делопроизводство.

3. Договоры, соглашения и иные международные акты, заключаемые от имени РСФСР, оформляются на государственном языке РСФСР и на языке другой договаривающейся стороны либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

4. В отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР используются на равноправной основе государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, иные языки в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 27. Использование языков в отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР

1. Правила определения языка судопроизводства распространяются на язык нотариального делопроизводства в государственных нотариальных конторах и в других государственных органах, выполняющих функции нотариального делопроизводства.

2. Документ оформляется на государственном языке РСФСР, если гражданин, обратившийся за совершением нотариального действия, не владеет тем языком, на котором ведется делопроизводство.

3. Договоры, соглашения и иные международные акты, заключаемые от имени РСФСР, оформляются на государственном языке РСФСР и на языке другой договаривающейся стороны либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

4. В отношениях РСФСР с республиками в составе РСФСР используются на равноправной основе государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР, иные языки в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

ГЛАВА VII

Ответственность за нарушение законодательства РСФСР о языках народов РСФСР

Статья 28. Ответственность за нарушение законодательства РСФСР о языках народов РСФСР

1. Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство РСФСР о языках народов РСФСР, влекут за собой ответственность и обжалуются в установленном порядке в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

2. Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство РСФСР о языках народов РСФСР, влекут за собой ответственность и обжалуются в установленном порядке в соответствии с законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

Статья 29. Язык средств массовой информации

1. Издание всероссийских газет и журналов, передачи Всесоюзного телевидения и радиовещания осуществляются на русском языке как государственном языке РСФСР. Всесоюзные газеты и журналы могут также по усмотрению издателей издаваться на иных языках.

2. В средствах массовой информации республик в составе РСФСР используются русский язык, государственные языки республик в составе РСФСР, а также иные языки народов, проживающих на их территориях.

3. При переводе и дублировании используются государственный язык РСФСР, государственные языки республик в составе РСФСР и другие языки с учетом интересов населения.

4. Порядок использования языков в средствах массовой информации определяется законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР.

5. Языки, используемые в сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на всей территории РСФСР, применяются русский язык как государственный язык РСФСР, а также другие языки в соответствии с международными и межреспубликанскими договорами РСФСР.

6. В сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на местном уровне наряду с государственным языком РСФСР, государственных языками республик в составе РСФСР могут употребляться другие языки с учетом интересов местного населения.

7. Языки, используемые в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности определяются законодательством РСФСР и республик в составе РСФСР. Отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания языка недопустим и влечет за собой ответственность согласно законодательству РСФСР и республик в составе РСФСР.

8. Комиссии Совета Национальностей Верховного Совета РСФСР по культурному и природному наследию народов РСФСР и Комитету Верховного Совета РСФСР по законодательству до 1 февраля 1992 года представляют на рассмотрение Верховного Совета РСФСР предложения о приведении законодательных актов РСФСР в соответствие с настоящим Законом.

9. Комиссии Совета Национальностей Верховного Совета РСФСР по культурному и природному наследию народов РСФСР разработать и внести на рассмотрение Верховного Совета РСФСР до 1 марта 1992 года проект концепции Государственной программы РСФСР по сохранению и развитию языков народов РСФСР.

10. Совету Министров РСФСР до 1 февраля 1992 года представить решения Правительства РСФСР в соответствии с Законом РСФСР «О языках народов РСФСР» до 1 февраля 1992 года обеспечить переводом и отмену министерскими, государственными комитетами и ведомствами РСФСР их нормативных актов, противоречащих указанному Закону; до 1 декабря 1992 года разработать Государственную

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Верховного Совета РСФСР

О порядке введения в действие Закона РСФСР «О языках народов РСФСР»

Верховный Совет РСФСР постановляет:

1. Ввести в действие Закон РСФСР «О языках народов РСФСР» с момента его опубликования.

2. Установить, что части вторая, третья и пятая статьи 15, статья первая статьи 22, статьи 23 вступают в силу с 1 июня 1992 года; часть четвертая статьи 18 — с 1 июня 1993 года; часть пятая статьи 9, часть шестая статьи 15 — с 1 июня 1995 года.

3. Утвердить Декларацию о языках народов России (прилагается).

4. Комиссии Совета Национальностей Верховного Совета РСФСР по культурному и природному наследию народов РСФСР и Комитету Верховного Совета РСФСР по законодательству до 1 февраля 1992 года представляют на рассмотрение Верховного Совета РСФСР предложения о приведении законодательных актов РСФСР в соответствие с настоящим Законом.

5. Комиссии Совета Национальностей Верховного Совета РСФСР по культурному и природному наследию народов РСФСР разработать и внести на рассмотрение Верховного Совета РСФСР до 1 марта 1992 года проект концепции Государственной программы РСФСР по сохранению и развитию языков народов РСФСР.

6. Совету Министров РСФСР до 1 февраля 1992 года представить решения Правительства РСФСР в соответствии с Законом РСФСР «О языках народов РСФСР» до 1 февраля 1992 года обеспечить переводом и отмену министерскими, государственными комитетами и ведомствами РСФСР их нормативных актов, противоречащих указанному Закону; до 1 декабря 1992 года разработать Государственную

программу РСФСР по сохранению и развитию языков народов РСФСР на основании концепции, принятой Верховным Советом РСФСР, предусмотреть создание в системе Государственного комитета РСФСР по делам национальностей структурного подразделения, ответственного за разработку и реализацию указанной программы;

в трехмесячный срок после принятия настоящего Закона создать Институт языков народов РСФСР для научного обеспечения разработки и реализации Государственной программы РСФСР по сохранению и развитию языков народов РСФСР;

в трехмесячный срок после принятия данного Закона разработать и представить на рассмотрение Президиума Верховного Совета РСФСР Положение о языковых квалификационных требованиях РСФСР и работников различных профессий и должностей; до 1 января 1992 года создать Российскую государственную службу языковых переводов, республиканские (республики в составе РСФСР), краевые, областные, автономные службы языковых переводов, предусмотреть в их структуре, обеспечивающие переводы на языки народов РСФСР;

с 1992 года предусмотреть в республиканском бюджете РСФСР выделение средств на разработку и реализацию Государственной программы РСФСР по сохранению и развитию языков народов РСФСР, создание Института языков народов РСФСР и Российской государственной службы языковых переводов.

Первый заместитель Председателя Верховного Совета РСФСР
Р. И. ХАСБУЛАТОВ
Москва, Дом Советов РСФСР
25 октября 1991 года



Московская биржа цветных металлов

Брокерская фирма "ЭКСПРЕСС"

ПРЕДЛАГАЕТ:

крупные сделки купли/продажи любых видов цветных и черных металлов;

для предприятий и трудовых коллективов — бартерные операции по поставкам продуктов питания и товаров народного потребления по низким ценам из Европы и Юго-Восточной Азии.

Телефоны:

246-66-88, 447-51-00.

UNIVERSAL CONSULTING

Профессия бухгалтера становится популярной!

Если Вы хотите работать бухгалтером на предприятиях различных форм собственности, спешите! Мы вновь набираем слушателей в ШКОЛУ БУХГАЛТЕРОВ.

Стоимость для граждан - 630 рублей, для организаций - 830 рублей. Занятия проводятся в вечернее время высококвалифицированные преподаватели в течение месяца вблизи станций метро "Спортивная", "Кропоткинская", "Боровицкая".

Отдельно читается курс по налогообложению и СП.

По окончании выдается СВИДЕТЕЛЬСТВО и ПАКЕТ ДОКУМЕНТОВ по бухгалтерскому учету и налоговому законодательству. Приглашаем опытных преподавателей для чтения курса бухгалтерского учета, налогообложения.

Телефон 129-82-37

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ формирует ПАКЕТ ЗАКАЗОВ на 1992 ГОД по разработке и согласованию:

- нормативов ПДВ, нормативов НДС, специализированных, проведения технического контроля за выполнением нормативов, наладочным работам пригодно-вспышечных систем, проектированию, изготовлению штампов, пресс-форм и технологической оснастки.

Адрес: 109147, Москва, Воронцовская, 23, телефон 271-02-58, с 9 до 17 часов.

Репортаж

СООБЩАЕМ ПОДРОБНОСТИ

Отставка?

Две недели остается незавершенным проект закона о культуре РСФСР. Этот закон, приняв самостоятельное решение, оставил Юрий Соломин.

Сразу же начали обсуждаться имена гипотетических кандидатов на министерские должности среди них назывались Галина Старовойта, Сергей Станевич, Андрей Смирнов, Алексей Симоненко.

Из него следует, что вместо одного министерства предлагается создать четыре бюрократические организации: совет по развитию культуры при правительстве, отдел стратегии культурной политики при правительстве, Министерство культуры и государственное агентство охраны культурных памятников России.

Еще один принципиально важный для меня вопрос. Я продолжал отстаивать позицию, которую высказал в Эстонии: все, что находится на территории России, принадлежит России.

И, наконец, еще одна причина сугубо личного свойства, также побуждавшая меня уйти в отставку. За 15 месяцев, что я был министром, меня утверждали на этот пост трижды. Первый раз в сентябре 1990-го, второй — когда Ельцин стал Президентом и формировал новое правительство, и совсем недавно — третий раз. Тут уж я сказал: Бурбулку, что теперь решать буду сам.

Ольга СВИСТУНОВА, корр. ТАСС.

Провинциальная хроника

ЗАХВАТ САМОЛЕТА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ. Только самолетом захватили самолет Ту-154, чтобы вылететь в Екатеринбург — Симферополь.

ОБВОРОВАНА «АРМИЯ ЛЮБВИ». Очень малое сегодня известное солист Виктор Салтыков, что в канун ответственных зарубежных гастролей согласился на пару выступлений в дальневосточном городе Уссурийске.

МЯСО В ОБМЕН НА НЕФТЬ. Три с половиной тысячи тонн мяса, 500 тонн сливочного масла закупил Уфимский нефтеперерабатывающий завод в Германии.

ВЗРЫВ НЕ ПО ПЛАНУ. Сильный взрыв произошел в конце прошлой рабочей недели в окрестностях Вороты. Трагедия случилась на специальной площадке объединения «Воркутауголь».

ОХРАНА БАСТУЕТ. ПРЕСТУПНИКИ БЕГУТ? Новой забастовкой пригрозили работники следственного изолятора Владивостока.

ХОЗЯИНА КРЕСТЬЯНСКИХ ДВОРОВ. Постановлением главы администрации области на должность председателя Новгородского областного комитета по агропромышленному комплексу и предостроению назначена фермер Лидия Сивилова.

ЗНАМЕНИТАЯ «СМИРНОВСКАЯ». Завод по производству знаменитой «Смирновской» водки будет построен в Ноздском районе Калужской области.

КАТАСТРОФА НЕ ПРОИЗОШЛА. Удачно закончился поиск самолета «Ан-2», связь с которым прервалась в минувшее воскресенье над территорией джунглей на севере Хабаровского края.

В ДЕНЬ ЮБИЛЕЯ ПОЭТА. Новыми экспонатами пополнены музей Николая Алексеевича Некрасова в Чудово Новгородской области.

ЦЕНЫ НА РОССИЙСКИЕ РЫНКАХ СЕГОДНЯ. БРИКС: говядина — 40, свинина — 40, сало свиное — 40, гусь — 25, молоко — 8, творог — 20, картошка — 3, капуста свежая — 2, капуста квашеная — 2, морковь — 3, лук репчатый и зеленый — 8, яблоки — 15-20, мандарины — 25, лимоны — 10 рублей штука.

СТАВРОПОЛЬ: говядина, свинина — 25, курица — 25-40, утка — 30-35, индейка — 200-250, кролик — 40-50, сало — 13-15, масло сливочное — 50, сыр — 30, творог — 12, яйца — 60, сметана — 8, морковь — 4, лук репчатый — 2-4, капуста квашеная — 6, морковь — 4, лук репчатый — 4-5, чеснок — 30, яблоки — 15-18, свинина — 45, баранина — 35, мясо копченое — 60, сало свиное — 35, масло подсолнечное — 25, сметана — 20, творог — 8-12, картофель — 4, капуста свежая — 2, капуста квашеная — 4, лук репчатый — 6, огурцы свежие — 10, морковь — 3, помидоры — 2, мякоть — 10, чеснок — 60, яблоки — 10, груши — 15, курица — 15, лимон — 8, гранаты — 13 рублей штука.

«Две родины Валентера Звертца»: 21.3 — «Детство», 22.30 — Документальный публицистический фильм «Лариса Богораз. Талант победил над Крылем и Ласточкиным». 23.30 — ТСН, 23.45 — ТВ 0-1.

Первая программа, 6.30 — «Утро», 9.05 — Детский музыкальный клуб, 9.30 — «Сказки о животных», 10.00 — «Меняла любовь», 10.30 — Прозрачная живопись, 11.00 — «Два дня», 11.30 — ТСН, 11.45 — «История Голливуда», 12.30 — «Приключения», 13.50 — «Простор», 14.30 — «Взгляд», 14.45 — «Шарон», 15.00 — ТСН, 15.10 — «Сегодня и тогда», 15.40 — «Взгляд», 16.00 — «Классика», 16.30 — «Сериалы», 16.50 — «Сериалы», 17.00 — «Сериалы», 17.30 — «Сериалы», 17.50 — «Сериалы», 18.00 — «Сериалы», 18.30 — «Сериалы», 18.50 — «Сериалы», 19.00 — «Сериалы», 19.30 — «Сериалы», 19.50 — «Сериалы», 20.00 — «Сериалы», 20.30 — «Сериалы», 20.50 — «Сериалы», 21.00 — «Сериалы», 21.30 — «Сериалы», 21.50 — «Сериалы», 22.00 — «Сериалы», 22.30 — «Сериалы», 22.50 — «Сериалы», 23.00 — «Сериалы», 23.30 — «Сериалы», 23.50 — «Сериалы», 24.00 — «Сериалы».

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: В. А. ЛОГУНОВ, главный редактор, В. А. ИВАНОВ, В. Л. КОВАЛЕНКО, И. В. КОРОЛЬКОВ, Е. А. ЛОНТОВЕЦ, М. Л. ТАРАСОВ, Е. К. ТОКАРЕВА, И. Н. ХАНХАСАЕВА, М. П. ЧЕРЕДИНЧИКОВ.

4 СРЕДА, 11 ДЕКАБРЯ

ШУМНЫЙ МИР ЖУРНАЛОВ

«Родина» будет жить!

Ежемесячный журнал «Родина», посвященный истории, вначале был издан газетой «Правда». Мудрый партийный идеолог Егор Лигачев, надумав «Родину», хотел, чтобы она была «свободным журналом».

Есть в моей домашней библиотеке уникальный 10-й номер «Родины» за 1989 год с публикацией работы Владимира Солоухина «Читая Ленина».

ИНТЕРВЬЮ У ТРАПА

Вот так «малютка»

В Дели открылся международный авиационный салон. Наша страна представила на нем в числе других машин самолет Як-112, который родился в стенах ММЗ «Скорость» имени А. С. Яковлева.

Як-112 — маневренный и экономичный и маломощный самолет. Он удобен и для летчиков, и для пассажиров. Будет летать в любое время суток.

он способен влетать и садиться на грунтовые и бетонированные площадки, которых великое множество на просторах России.

В отеле 225 фешенебельных номеров, ресторан, австрийская пивная, бар, ночной клуб, плавательный бассейн, сауна, два теннисных корта, дискотека, стоянка на 90 автомобилей.

НА СНИМКЕ: в главном вестибюле гостиницы. Фото и текст А. Овчинникова. (Фотохроника ТАСС).



В Новгороде, ставшем зоной свободного предпринимательства, распахнул двери четырехзвездный отель «Берега» — первое в городе совместное советско-американское предприятие гостиничного бизнеса.

АНATOMИЯ КОНФЛИКТА

Сказка для студентов

Завязка сюжета. О своем проекте Дмитрий Андреевич говорит восторженно и патетически.

Судьба распорядилась таким образом, что вся жизнь Дмитрия Андреевича Минеева прошла в непосредственной близости от старого университета на Моховой.

Еще в застойные годы родился у Дмитрия Андреевича идея создать в центре Москвы учебно-исторический оазис.

Быстро сказка сказывается, да долго дело делается. Однако в нашем случае события развивались достаточно быстро.

Именно в проекте постановления Минеева получила свою детальную разработку А. детали такие. Впервые, университет-заповедник объявлялся юридическим лицом.

И наконец, деталь третья. Помимо старых университетских зданий, входящих в состав территории, А. студентам не надо было бы ездить из общегородской в другую часть Москвы на занятия.

дом очередных номеров не удавалось до сегодняшнего дня. Хотя, если верить издательству «Правда», где по-прежнему печатается журнал за оставшиеся 20 дней декабря выйдут сразу четыре номера.

А позавчера, 9 декабря, редколлегию «Родины» гостеприимно принимал Центральный Дом литераторов.

Творческое объединение «Созвездие» московского концертного объединения «Эстрада» решило начать цикл благотворительных акций в пользу больных детей в Онкологическом центре Москвы.

На днях состоялся первый такой концерт. В гости к больным детям в Онкологический центр пришли фокусники, кукольники, певцы, Дети, которые уже не встают с постели, артисты пародировали своими выступлениями прямо в палатах.

Спонсором концерта выступила производственно-коммерческая фирма «Паритет».

Т. ХАРЛАМОВА.

Милосердие. Больным детям. Творческое объединение «Созвездие» московского концертного объединения «Эстрада» решило начать цикл благотворительных акций в пользу больных детей в Онкологическом центре Москвы.

На днях состоялся первый такой концерт. В гости к больным детям в Онкологический центр пришли фокусники, кукольники, певцы, Дети, которые уже не встают с постели, артисты пародировали своими выступлениями прямо в палатах.

Спонсором концерта выступила производственно-коммерческая фирма «Паритет».

Т. ХАРЛАМОВА.

Милосердие. Больным детям. Творческое объединение «Созвездие» московского концертного объединения «Эстрада» решило начать цикл благотворительных акций в пользу больных детей в Онкологическом центре Москвы.

На днях состоялся первый такой концерт. В гости к больным детям в Онкологический центр пришли фокусники, кукольники, певцы, Дети, которые уже не встают с постели, артисты пародировали своими выступлениями прямо в палатах.

Спонсором концерта выступила производственно-коммерческая фирма «Паритет».

Т. ХАРЛАМОВА.

Милосердие. Больным детям. Творческое объединение «Созвездие» московского концертного объединения «Эстрада» решило начать цикл благотворительных акций в пользу больных детей в Онкологическом центре Москвы.

На днях состоялся первый такой концерт. В гости к больным детям в Онкологический центр пришли фокусники, кукольники, певцы, Дети, которые уже не встают с постели, артисты пародировали своими выступлениями прямо в палатах.

Спонсором концерта выступила производственно-коммерческая фирма «Паритет».

Т. ХАРЛАМОВА.

Милосердие. Больным детям. Творческое объединение «Созвездие» московского концертного объединения «Эстрада» решило начать цикл благотворительных акций в пользу больных детей в Онкологическом центре Москвы.

На днях состоялся первый такой концерт. В гости к больным детям в Онкологический центр пришли фокусники, кукольники, певцы, Дети, которые уже не встают с постели, артисты пародировали своими выступлениями прямо в палатах.

Спонсором концерта выступила производственно-коммерческая фирма «Паритет».

Т. ХАРЛАМОВА.

Милосердие. Больным детям. Творческое объединение «Созвездие» московского концертного объединения «Эстрада» решило начать цикл благотворительных акций в пользу больных детей в Онкологическом центре Москвы.

На днях состоялся первый такой концерт. В гости к больным детям в Онкологический центр пришли фокусники, кукольники, певцы, Дети, которые уже не встают с постели, артисты пародировали своими выступлениями прямо в палатах.

Спонсором концерта выступила производственно-коммерческая фирма «Паритет».

Т. ХАРЛАМОВА.

на территории квартала, в университет — заповедник была выделена и большая часть комплекса «Интурист».

Там, конечно, сильно бы удивились, узнав, что, по задумке Минеева, большая часть должна стать учебной базой медицинского факультета университета.

Для того чтобы мечта Дмитрия Андреевича о материализации требований лишь принять постановление Президиума Верховного Совета РСФСР.

И вот 18 июня между Московским государственным университетом имени М. В. Ломоносова и Академией естественных наук был заключен договор о сотрудничестве.

В идее заповедника по-минеевски они усмотрели не столько благие намерения, сколько покушение на собственность МГУ — здание факультета журналистики.

И здесь уместно поговорить о морально-этической стороне вопроса. Зачем же высокую идею, благородную цель дискредитировать недостойными методами ее осуществления?

Дмитрий Андреевич, например, считает, что подобные вопросы надо решать только сверху, законодательным путем.

И здесь уместно поговорить о морально-этической стороне вопроса. Зачем же высокую идею, благородную цель дискредитировать недостойными методами ее осуществления?

Дмитрий Андреевич, например, считает, что подобные вопросы надо решать только сверху, законодательным путем.

И здесь уместно поговорить о морально-этической стороне вопроса. Зачем же высокую идею, благородную цель дискредитировать недостойными методами ее осуществления?

Дмитрий Андреевич, например, считает, что подобные вопросы надо решать только сверху, законодательным путем.

И здесь уместно поговорить о морально-этической стороне вопроса. Зачем же высокую идею, благородную цель дискредитировать недостойными методами ее осуществления?

Дмитрий Андреевич, например, считает, что подобные вопросы надо решать только сверху, законодательным путем.